

Dear Customer,

Thank you for buying the Smeg Milk Frother.

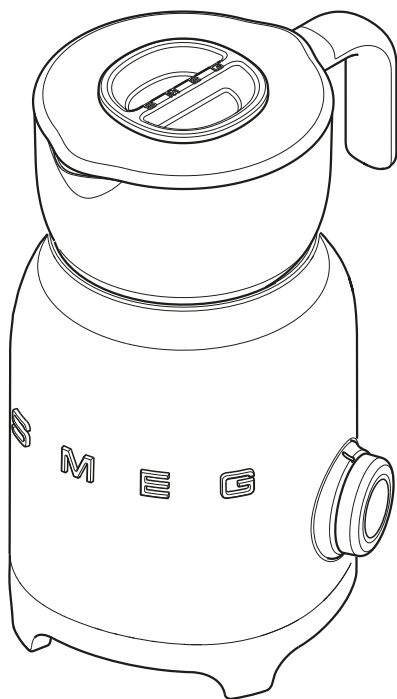
By choosing one of our products, you have opted for a solution in which aesthetic research and innovative engineering offer unique items that become decorative elements.

A Smeg appliance always goes perfectly with the other products of the line and at the same time can be an object of design in the kitchen.

We hope you fully enjoy all the features of your appliance.

For more information, please visit: www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Model MFF01
Milk frother



Important instructions

Important instructions

WARNING: If the instructions contained in this manual are not followed precisely, fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS - Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages throughout this manual and on the appliance.

Read all the instructions before using the appliance and always obey all safety messages.

WARNING



- **To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover (or back).**
- **No user-serviceable parts inside!**
- **Repair should be done by authorized service personnel only.**

Important instructions



RECOGNIZE SAFETY INFORMATION

This is a safety alert symbol. This symbol alerts you to potential hazards that can result in severe personal injury or death.

UNDERSTAND SIGNAL WORDS

A signal word - DANGER, WARNING or CAUTION - is used with the safety alert symbol. DANGER denotes the most serious hazards. It means you could be killed or seriously injured if you do not immediately follow the instructions.

WARNING means you could be killed or seriously injured if the instructions are not followed. CAUTION indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor to moderate injury.

WARNING



- **This appliance is intended for household use only.**
- **Use this appliance only for its intended purpose. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by improper use of this appliance.**
- **This appliance complies with current safety regulations. Improper use of this appliance can result in personal injury and material damage.**
- **Read all the instructions before installing or using the appliance for the first time.**
- **Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.**

The safety messages will inform you of potential hazards, on how to avoid the risk of injury and what can occur if the instructions are not followed.

IMPORTANT: Observe all codes and ordinances in force.

WARNING: For your safety, the instructions contained in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion and to prevent property damage, personal injury or death.

Do not store or use gasoline or other flammable vapors, liquids or materials near this or any other appliance.



NOTE : This appliance is NOT designed for installation in manufactured (mobile) homes or in recreational vehicles (RVs).

DO NOT install this appliance outdoors.



Important Safeguards

WARNING



When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

Follow all safety precautions to ensure safe use of the appliance.

- Read all instructions.
- Do not use the appliance outdoors.
- This appliance is for household use only.
- Do not use the appliance for other than its intended use.
- Misuse could lead to fires, electric shocks or personal injury.
- Do not allow children to use the appliance.
- Children should not play with the appliance. Keep the appliance out of the reach of children.
- Keep the packaging material (plastic bags, expanded polystyrene) out of the reach of children.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Turn off the appliance immediately after use.
- Do not leave the appliance unattended while it is running.
- Disconnect the appliance from the wall outlet before assembly, disassembly, cleaning and after each use.
- To disconnect, turn any control to the off position, then remove plug from wall outlet.
- Unplug from outlet when the appliance is not in use, and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts,

and before cleaning the appliance.

- To protect against fire, electrical shock and personal injury, do not immerse the appliance, the power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance or the plug with wet hands.
- Never try to extinguish a flame/fire with water: turn off the appliance, unplug it from the outlet and cover the flame with a lid or a fire blanket.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged or if the appliance has been dropped or damaged in any way.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- Make sure the power cord does not come in contact with sharp edges.
- Do not pull on the cord to remove the plug from the socket.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Safeguards



EN

- Do not touch hot surfaces. Use handles and knobs.
- Do not place the appliance near faucets or sinks.
- Never attempt to repair the appliance yourself or without the help of a qualified technician. Failing to do this will void the warranty.
- In case of malfunction, have the appliance repaired by a qualified technician.
- Do not make any changes to the appliance.
- Make sure that the power outlet used is always freely accessible, because only in this way can it be unplugged when necessary.
- To remove the plug from the power outlet, operate directly on the plug. Never pull the cable, it could be damaged.
- If the appliance should break down, do not attempt to repair it.
Switch the appliance off, remove the plug from the power outlet and contact the Technical After-sales centre.
- If the plug or power supply cable are damaged, have them replaced exclusively by the Technical After-sales centre, so as to prevent all risks.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental impairments, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Danger of burns! The surface of the jug during and after use is hot. Do not touch it.
- Do not use the appliance without liquid. Always fill at least up to the MIN level and not over the MAX level. Both shown inside the jug.
- The milk foam disks can pose a risk of suffocation. Keep disks out of the reach of children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Important Safeguards

For this appliance

- The jug warms up during operation. Do not touch the hot surfaces, always pick up the jug using the handle.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- Leave a space of 10 cm around the appliance.
- Make sure the lid is firmly closed.
- Do not open the lid during the use.
- Do not use the appliance in combination with parts or accessories from other manufacturers.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Place the appliance on a flat, dry surface.
- Avoid wetting or spraying liquid on the appliance. In case of contact with liquid, immediately unplug the cord from the electrical outlet and dry thoroughly: Risk of electric shock!
- Do not use abrasive cleaners or sharp objects to clean the appliance.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injuries.
- Do not install the appliance in environments with a temperature less than or equal to 0°C.
- Do not place the appliance on or in proximity of electric or gas cookers, or in a heated oven.
- Verify that there are no foreign objects inside the appliance.

- People who have pacemakers or other similar devices fitted must make sure that the operation of these devices is not affected by the induction field, the frequency range of which is between 20 and 50 kHz.

Electrical Cord:

- a) A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- b) Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
 1. The marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance;
 2. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord; and
 3. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.

Connect the appliance

Make sure that the mains voltage corresponds with that indicated on the data plate on the bottom of the appliance.

Connect the appliance only to a power outlet installed perfectly with minimum capacity of 10A and with an efficient earth.

If the plug and power outlet are incompatible, have the power outlet replaced with a suitable type by qualified staff.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Important Instructions

EN

This user's manual

This user's manual is an integral part of the appliance and must be kept intact and available to the user throughout its life cycle.

Use compliant with destination

This appliance is designed to heat and disc milk and to prepare hot chocolate; Do not use the product for purposes other than its intended use.

This appliance is intended for domestic use only.

Manufacturer's liability

The manufacturer declines all liability for damage undergone by persons and objects due to:

- use of the appliance different from that envisioned;
- user manual has not been read;
- tampering of individual parts of the appliance;
- use of non-original spare parts;
- failure to comply with safety recommendations.

Identification plate

The identification plate lists the technical data, serial number and brand name. The identification plate must never be removed.

Disposal



**Power voltage.
Risk of electric shock.**

- Unplug the appliance.
- Unplug the cord from the wall outlet.

- **Old electrical equipment must not be disposed of with household waste!** In accordance with the law in force, electrical appliances at the end of their life should be taken to separate collection facilities for electrical and electronic waste. This is so that valuable materials from old appliances can be recycled and the environment can be protected. For more information, please contact your local authorities or recycling center employees.

Note that non-polluting and recyclable materials are used for packaging the appliance.

- Dispose of the packaging materials at appropriate differentiated waste collection centers.



**Plastic packaging.
Risk of suffocation.**

- Do not leave the packaging or any part of it unattended.
- Do not allow children to play with the plastic packaging bags.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Description / Assembly

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig.1)

- 1 Motor base
- 2 Jug
- 3 Notched whisk (for frothing milk or chocolate)
- 3a Smooth whisk (for hot milk function)
- 4 Lid
- 5 Measuring cap
- 6 START/STOP button
- 7 Program selection knob
- 8 LEDs

IDENTIFICATION PLATE

The identification plate states the technical data, serial number, and marking. The identification plate must never be removed.

BEFORE FIRST USE (Fig.1)

- Carefully unpack the appliance and remove all packing materials and any labels and stickers.
- Clean the motor base (1) with a damp cloth. Wash all the components and dry thoroughly (see par. "Cleaning and Maintenance").



Before use, check that all the components are intact.

ASSEMBLY OF COMPONENTS (Fig. 1)

- Place the jug (2) on the motor base (1).
- Place the whisk (3) inside the jug (2) by inserting it into the pin.
- Place the lid (4) on the jug (2) and press it downwards.

DESCRIPTION OF CONTROLS (Fig. 1)

Program selection knob (7)

The appliance is equipped with 6 preset programs and a manual function, which can be selected using the knob (7).

Knob icon	Program
	Hot chocolate
	Hot milk
	Hot milk with light froth
	Hot milk with thick froth
	Cold milk with light froth
	Cold milk with thick froth
	Manual

Liquid level indications

Symbol	Description
	Maximum milk filling level for heating function and chocolate preparation (including the amount of chocolate).
	Maximum milk filling level to be mounted.
	Minimum level.



USE (Fig. 1)



Recommendations for use

The result of the milk mount function can be influenced by the ingredients used.

Use whole milk for best results, removing it from the fridge immediately before pouring it into the jug (2).



After a first heating cycle, wait for the appliance to cool before starting a second one.



Do not use the appliance without liquids. Starting the appliance without liquids could damage the jug. Always fill up to the MIN level and not beyond the MAX level, both indicated inside the jug.



The appliance is in error status when the LED on the knob flashes and three acoustic signals are repeated twice.

The appliance displays an error status if the jug or whisk is not installed, the jug is removed during preparation or the cycle is started with an empty jug.

In the first two cases the cycle fails to start, while in the last two the cycle starts but stops after a few seconds.

- Insert the plug into the power outlet.
- The LED (8) flashes, after about 120 seconds of inactivity the appliance positions itself in stand-by and the LED turns off.

Heat or froth the milk

- Remove the lid (4) and pour cold milk into the jug (2), referring to the level indications printed inside the jug itself.
- Refit the lid (4).
- Select the desired program by turning the knob (7) in correspondence with the red mark positioned on the knob ring.



The appliance passes from standby to the work phase.

- Press the START/STOP button (6) to start the cycle, the LED (8) lights up with a fixed light.
- An acoustic signal and the turning off of the LED (8) indicate the end of the cycle.
- It is possible to stop the cycle before the time set by pressing the START/STOP button (6).
- Remove the lid (4) holding it by the side flaps.
- Remove the jug (2) and pour the milk with the aid of a spoon.



It is best to add any sugar or sweetening syrups (e.g. honey, agave or maple juice, etc.) at the end of the cycle.

Preparing hot chocolate

- Remove the lid (4) and pour the chocolate ingredients into the jug (2), referring to the level instructions printed inside the jug and the recommendations provided by the Smeg recipe.
- Select the relative program and proceed in the same way as for milk.



Powder ingredients can be added during the work phase by removing the measuring cap (5).

Add the ingredients gradually and in small amounts a few moments after the start of the cycle so that the milk



Cleaning and maintenance

warms up. Adding the ingredients too quickly or in large amounts could cause the whisk to stop or detach from its housing.

Manual function

- Remove the lid (4) and pour the milk into the jug (2), referring to the level indications printed inside the jug.
- Refit the lid (4).

You can select a hot cycle or a cold cycle.

Hot Manual:

- Start the Manual Program (M), with heating function, by pressing the START/STOP button, the LED (8) lights up steadily; the speed of the whisk and the temperature increase proportionally to the duration of the cycle. The user can interrupt the cycle by pressing the START/STOP button whenever obtaining the desired result.

Cold Manual:

- Keeping the START/STOP button pressed for about 3 seconds, the whisk starts to froth the milk without heating it and the LED (8) flashes for the entire duration of the cycle. The user can interrupt the cycle by pressing the START/STOP button whenever obtaining the desired result.



- In both cases, after a certain time, the manual function will automatically stop to preserve the safety and functionality of the product.
- An acoustic signal and the turning off of the LED (8) indicate the end of the cycle.
- Then proceed as described for milk.



You can remove the measuring cap (5) to add any powder ingredients (example: instant coffee, soluble cappuccino, soluble tea, etc.) during the work cycle.

CLEANING AND MAINTENANCE (Fig. 1)



Before cleaning, ALWAYS disconnect the plug from the socket and allow the appliance to cool down. Never immerse the motor base (1) in water or other liquids.

The instruction manual contains appropriate instructions and provisions for cleaning, maintenance and operations recommended by the manufacturer to the customer. Any other intervention must be performed by an authorized service representative.

- Remove the whisk (3).
- Remove the jug (2) from the motor base.
- The whisk (3), the lid (4), the measuring cap (5) and the jug (2) can be washed in the dishwasher.
- The motor base (1) can be cleaned by first using a damp cloth and then a dry one. Do not use detergents or abrasive materials.



HOT CHOCOLATE

Quantity for two cups

Ingredients

- | | |
|-------------------------------|--------|
| - Whole milk | 250 ml |
| - Dark chocolate
in flakes | 90 gr |

Instructions

- Pour the milk into the jug.
- Add the chocolate flakes.
- Close the lid.
- Select the hot chocolate program ().
- Press the START/STOP button and wait for the program to finish.

CAPPUCCINO

Quantity for two cups

Ingredients

- | | |
|------------------|--------|
| - Whole milk | 200 ml |
| - Coffee | 80 ml |
| or strong coffee | 40 ml |

Instructions

- Dispense coffee from a coffee machine and pour it into a cup.
- Pour the milk into the milk frother jug.
- Close the lid.
- Select the hot milk program with thick froth ().
- Press the START/STOP button and wait for the program to finish.
- Pour the milk froth onto the coffee.
- Add a teaspoon of sugar or sweetening syrup as desired.

EXPRESSO ICE COFFEE

Quantity for two cups

Ingredients

- | | |
|--------------|--------|
| - Whole milk | 200 ml |
| - Coffee | 80 ml |
| - Ice cubes | 4 |

Instructions

- Put the ice cubes in 2 glasses.
- Dispense coffee from a coffee machine and pour it on ice in glasses.
- Add a teaspoon of sugar or sweetening syrup as desired.
- Pour the milk into the milk frother jug.
- Close the lid.
- Select the cold milk program with thick froth or light froth depending on result desired (/).
- Press the START/STOP button and wait for the program to finish.
- Pour the milk froth into glasses with coffee and ice.

What To Do If.....

What To Do If.....

Problem	Possible causes	Solution
The appliance does not work.	Plug not connected.	Connect the plug.
The appliance stops during operation.	The jug is empty.	Fill the jug.
	The jug was removed during preparation.	Reposition the jug in the specific site.
	Ingredients too thick or too large like large chocolate chips.	Use finer ingredients.
The cycle does not start.	The jug has not been fitted.	Place the jug in the appropriate site.
	The whisk has not been fitted.	Check that the whisk has been installed and positioned properly.
The milk fails to froth.	Milk is not cold.	Use cold milk.
	The jug contains residual water or is dirty.	Make sure the jug is dry and clean.
	The whisk used is not correct.	Assemble the serrated whisk.
	Use of already frothed or heated milk.	Do not use milk that was frothed or heated.
	Use of low-fat milk.	Use the proper type of milk.
The ingredients do not dissolve.	The ingredients are too thick or too much.	Chop the ingredients before inserting them or check the preparation tips.



Contact local technical support if the problem is not solved or in case of other types of faults.

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le Chocolatière Smeg.

En choisissant un de nos produits, vous avez opté pour une solution dont la recherche esthétique et l'ingénierie innovante permettent d'obtenir des objets uniques capables de devenir des éléments décoratifs.

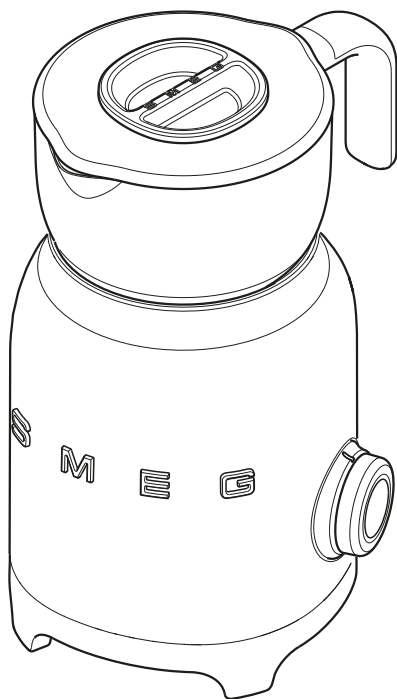
Un appareil Smeg se marie toujours parfaitement avec les autres produits de la ligne et peut également devenir un objet de design dans la cuisine.

Nous espérons que vous apprécierez pleinement toutes les fonctions de votre appareil.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à visiter le site internet :

www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



**Modèle MFF01
Chocolatière**

Instructions importantes

Instructions importantes

ATTENTION : le non-respect des instructions figurant dans ce manuel peut impliquer la génération d'un incendie, d'une explosion, de dommages matériels, de blessures ou de mort.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS - Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants tout au long de ce manuel et sur l'appareil.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et toujours respecter tous les messages de sécurité.

ATTENTION



- **Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la partie arrière).**
- **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur !**
- **Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel d'assistance autorisé.**

Instructions importantes



RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit de la présence de dangers potentiels susceptibles d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.

COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALEMENT

Un mot de signallement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé en association avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER désigne les dangers les plus importants. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions fournies.

AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les instructions ne sont pas suivies. ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

ATTENTION



- **Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.**
- **Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant ne saura être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cet appareil.**
- **Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.**
- **Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.**
- **Conserver ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr et les transmettre à tout futur utilisateur.**

Les messages de sécurité vous informeront sur les dangers potentiels, sur la manière d'éviter le risque de blessure et sur ce qui peut se produire si les instructions ne sont pas suivies.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et ordonnances en vigueur.

ATTENTION : pour votre sécurité, les instructions figurant dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les blessures ou la mort.



NOTE : cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des maisons préfabriquées (mobile-homes) ou dans des véhicules de loisirs.

NE PAS utiliser l'appareil en extérieur.

Avertissements importants

ATTENTION



Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles, notamment :

Suivre toutes les indications de sécurité fournies afin de garantir une utilisation de l'appareil en toute sécurité.

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Une mauvaise utilisation de cet appareil pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Conserver les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil, quel qu'il soit, est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Éteindre l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder au montage, démontage, nettoyage et après chaque utilisation.
- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes en position d'arrêt, puis retirez la fiche de la prise murale.

- Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laisser l'appareil refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant de le nettoyer.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais essayer d'éteindre une flamme/ un feu avec de l'eau : éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et couvrir la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, et ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre d'assistance agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords tranchants.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Avertissements importants !

FR

- Ne pas tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou encore dans un four chaud.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets ou d'éviers.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié. Le non-respect de cette prescription impliquera l'annulation de la garantie.
- En cas de dysfonctionnement, faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, car c'est uniquement de cette manière que l'appareil pourra être débranché si nécessaire.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirer directement sur la fiche. Ne jamais tirer sur le câble au risque de l'endommager.
- Si l'appareil tombe en panne, ne pas essayer de le réparer.
Éteindre l'appareil, débrancher la fiche de la prise de courant et contacter le centre d'assistance technique après-vente.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, les faire réparer exclusivement par le centre d'assistance technique après-vente, afin d'éviter tout risque.
- Des brûlures peuvent se produire si le couvercle est retiré durant le cycle d'infusion.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou si celles-ci manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne les instruisse quant à l'utilisation de l'appareil.
- Risque de brûlures ! La surface du pot est chaude pendant et après l'utilisation. Ne pas la toucher.
- Ne pas utiliser l'appareil sans liquide. Toujours le remplir au moins jusqu'au niveau MIN sans toutefois dépasser le niveau MAX. Les deux niveaux sont indiqués à l'intérieur du pot.
- Les disques de mousse de lait peuvent être à l'origine de suffocation. Garder les disques hors de la portée des enfants.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Avertissements importants

Pour cet appareil

- Durant le fonctionnement, la carafe se réchauffe. Ne pas toucher les surfaces chaudes et toujours prendre la carafe par la poignée.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un placard durant son utilisation.
- Prévoir un espace de 10 cm autour de l'appareil.
- S'assurer que le couvercle soit bien fermé.
- Ne pas ouvrir le couvercle durant l'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en combinaison avec des pièces ou des accessoires d'autres fabricants.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
- Placer l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Éviter de mouiller ou de pulvériser du liquide sur l'appareil. En cas de contact avec un liquide, débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique et sécher soigneusement l'appareil. Risque d'électrocution !
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut être source de blessures.
- Ne pas installer l'appareil dans des environnements où la température est inférieure ou égale à 0 °C.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chaud.
- Vérifier l'absence d'objets étrangers à l'intérieur de l'appareil.
- Les personnes munies de stimulateur cardiaque (pacemaker) ou d'un autre

appareil similaire doivent s'assurer que le fonctionnement de ces appareils n'est pas affecté par le champ d'induction dont la gamme de fréquences se situe entre 20 et 50 kHz.

Cordon électrique :

- a) Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement liés à un cordon plus long.
- b) Des cordons d'alimentation ou des rallonges électriques plus longs et détachables sont disponibles et peuvent être utilisés, mais toujours avec précaution.
- c) En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation long ou d'une rallonge :
 1. Les caractéristiques électriques figurant sur le cordon d'alimentation amovible ou sur la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil.
 2. Si l'appareil est relié à la terre, la rallonge doit être un cordon à 3 fils de type relié à la terre, et
 3. Un cordon plus long doit être disposé de manière à ne pas se poser sur le dessus du comptoir ou de la table où se trouve l'appareil, là où il risquerait d'être tiré par des enfants ou de générer des trébuchements.

Brancher l'appareil

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.

Brancher l'appareil à une prise de courant d'une capacité minimum de 10 A et mise à la terre efficace uniquement.

Si la fiche et la prise de courant sont incompatibles, les faire remplacer par un type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Instructions importantes

Manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit rester intact et à la disposition de l'utilisateur tout au long du cycle de vie de l'appareil.

Utilisation conforme à la destination

Cet appareil est conçu pour chauffer et faire monter le lait, ainsi que pour préparer du chocolat chaud. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux objets en raison de :

- utilisation de l'appareil différente de celle envisagée,
- absence de lecture du manuel d'utilisation,
- altération des pièces de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange non originales,
- non-respect des recommandations de sécurité.

Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

Mise au rebut



Tension d'alimentation. Risque d'électrocution.

- Débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon de la prise murale.

• Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères!

Conformément à la législation en vigueur, les appareils électriques en fin de vie doivent être consignés à des centres de collecte des déchets électriques et électroniques. Cela permet de recycler les matériaux de valeur provenant d'anciens appareils et de protéger l'environnement. Pour plus d'informations, merci de contacter les autorités locales ou les employés du centre de recyclage.

Noter que des matériaux non polluants et recyclables sont utilisés pour emballer l'appareil.

- Jeter les matériaux d'emballage en les consignnant à des centres de tri sélectif appropriés.



Emballage plastique. Risque d'étouffement.

- Ne pas laisser l'emballage ou partie de celui-ci sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sachets d'emballage en plastique.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Description / Montage

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 1)

- 1 Base moteur
- 2 Pot
- 3 Fouet dentelé (pour faire monter le lait ou le chocolat)
- 3a Fouet lisse (pour fonction avec lait chaud)
- 4 Couvercle
- 5 Bouchon doseur
- 6 Bouton START/STOP
- 7 Molette de sélection de programme
- 8 Voyant

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

La plaque signalétique indique les caractéristiques techniques, le numéro de série et le marquage. La plaque signalétique ne doit jamais être retirée.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (Fig. 1)

- Déballez soigneusement l'appareil et retirez tous les matériaux d'emballage, ainsi que les étiquettes et les autocollants.
- Nettoyer la base moteur (1) avec un chiffon humide.
Laver tous les composants et les sécher soigneusement (cf § « Nettoyage et entretien »).



Avant utilisation, vérifiez que tous les composants sont intacts.

ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS (Fig. 1)

- Positionner le pot (2) sur la base moteur (1).
- Placer le fouet (3) à l'intérieur du pot (2) en l'insérant dans le pivot prévu à cet effet.
- Placer le couvercle (4) sur le pot (2) et l'enfoncer correctement.

DESCRIPTION DES COMMANDES (Fig. 1)

Molette de sélection de programme (7)

L'appareil dispose de 6 programmes préréglés et d'une fonction manuelle, avec sélection possible à partir de la molette (7).

Icône molette	Programme
	Chocolat chaud
	Lait chaud
	Lait chaud avec mousse légère
	Lait chaud avec mousse épaisse
	Lait froid avec mousse légère
	Lait froid avec mousse épaisse
	Manuel

Indications du niveau de liquide

Symbole	Description
	Niveau maximum de remplissage du lait pour la fonction de chauffage et la préparation du chocolat (quantité de chocolat incluse).
	Niveau maximum de remplissage de lait à faire mousser.
	Niveau minimum.



UTILISATION (Fig. 1)



Conseils d'utilisation

Le résultat de la fonction de mousse de lait peut être influencé par les ingrédients utilisés.

Pour obtenir un bon résultat, il est conseillé d'utiliser du lait entier, en le retirant du réfrigérateur immédiatement avant de le verser dans le pot (2).



Après un premier cycle de chauffage, attendre que l'appareil refroidisse avant d'en effectuer un second.



Ne pas utiliser l'appareil sans liquides. Démarrer l'appareil sans liquide implique un risque de dommages sur le pot.

Toujours remplir le pot jusqu'au niveau MIN sans toutefois dépasser le niveau MAX. Les deux niveaux sont indiqués à l'intérieur du pot.



Si le voyant présent sur la molette clignote et que trois bips sonores sont répétés deux fois, alors l'appareil est en état d'erreur.

L'état d'erreur est indiqué en absence du pot ou du fouet, ou encore si le pot est retiré durant la préparation ou en cas de démarrage de l'appareil avec le pot vide.

Dans les deux premiers cas, le cycle ne commencera pas, tandis que dans les deux derniers cas, le cycle commencera mais s'arrêtera dans un délai de quelques secondes.

- Insérer la fiche dans la prise de courant.
- Le voyant (8) clignote. Après environ 120 secondes d'inactivité, l'appareil passera en mode veille et le voyant s'éteindra.

Chauffer ou faire mousser le lait

- Retirer le couvercle (4) et verser le lait froid dans le pot (2) en suivant les indications de niveau visibles à l'intérieur du pot lui-même.
- Réfermer le couvercle (4).
- Sélectionner le programme souhaité en tournant la molette (7) sur l'encoche rouge située sur l'anneau de la molette.



L'appareil quittera le mode veille et passera en mode de fonctionnement.

- Appuyer sur le bouton START/STOP (6) pour lancer le cycle. Le voyant (8) reste allumé.
- Un signal sonore et l'extinction du voyant (8) indiquent que le cycle est terminé.
- Il est possible d'arrêter le cycle avant la durée configurée, en appuyant sur le bouton START/STOP (6).
- Retirer le couvercle (4) en le prenant par les ailettes latérales.
- Retirer le pot (2) et verser la mousse de lait en utilisant une cuillère.



L'ajout éventuel de sucre ou de sirops édulcorants (ex : jus de miel, d'agave ou d'érable, etc.) est recommandé uniquement en fin de cycle.

Préparation du chocolat

- Retirer le couvercle (4) et verser les ingrédients de préparation du chocolat dans le pot (2) en suivant les indications de niveau visibles à l'intérieur du pot lui-même et les conseils figurant dans la recette Smeg.
- Sélectionner le programme approprié et procéder comme décrit pour le lait.



Durant la phase de fonctionnement, il est possible de retirer le bouchon doseur (5) pour introduire d'éven-



Nettoyage et entretien

tuels ingrédients en poudre supplémentaires.

Il est recommandé de les insérer lentement et en petites quantités, quelques instants après le début du cycle pour permettre au lait de chauffer. Un ajout trop rapide ou en quantités trop importantes peut impliquer l'arrêt de la rotation du fouet ou la sortie du fouet de son siège.

Fonction manuelle

- Retirer le couvercle (4) et verser le lait froid dans le pot (2) en suivant les indications de niveau visibles à l'intérieur du pot lui-même.
- Refermer le couvercle (4).

Il est possible de sélectionner un cycle à chaud ou un cycle à froid.

Manuel Chaud :

- Pour démarrer le programme Manuel (M), avec fonction de chauffage, appuyer sur la touche START/STOP. Le voyant (8) s'allume et la vitesse du fouet et la température augmenteront proportionnellement à la durée du cycle. L'utilisateur peut interrompre le cycle en appuyant sur la touche START/STOP dès qu'il considère que la préparation est satisfaisante.

Manuel Froid :

- Maintenir le bouton START/STOP enfoncé pendant environ 3 secondes. Le fouet démarre pour faire mousser le lait sans le chauffer et le voyant (8) clignotera pendant toute la durée du cycle. L'utilisateur peut interrompre le cycle en appuyant sur la touche START/STOP dès qu'il considère que la préparation est satisfaisante.



- Dans les deux cas, après un certain temps, la fonction manuelle s'arrête

automatiquement pour préserver l'intégrité et les fonctionnalités de l'appareil.

- Un signal sonore et l'extinction du voyant (8) indiquent que le cycle est terminé.
- Procéder ensuite comme décrit pour le lait.



Durant la phase de préparation, il est possible de retirer le bouchon doseur (5) pour introduire d'éventuels ingrédients en poudre supplémentaires (ex : café soluble, cappuccino soluble, thé soluble, est.).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN (Fig. 1)



Avant d'effectuer toute opération de nettoyage, **TOUJOURS** débrancher la fiche de la prise secteur et laisser refroidir l'appareil. Ne jamais immerger la base moteur (1) dans de l'eau ou autres liquides.

Le manuel d'instructions contient les instructions et les dispositions relatives au nettoyage, à l'entretien et aux opérations recommandées par le fabricant au client. Toute autre intervention doit être effectuée par un service d'assistance agréé.

- Retirer le fouet (3).
- Retirer le pot (2) de la base moteur.
- Le fouet (3), le couvercle (4), le bouchon-doseur (5) et le pot (2) peuvent être lavés au lave-vaisselle.
- Le bloc moteur (1) peut être nettoyé en utilisant tout d'abord un chiffon humide, puis un chiffon sec. Éviter d'utiliser des détergents ou des matériaux abrasifs.



CHOCOLAT CHAUD

Quantité pour deux tasses

Ingrédients

- Lait entier 250 ml
- Chocolat noir en flocons 90 g

Procédure

- Verser le lait dans le pot.
- Ajouter les flocons de chocolat.
- Fermer le couvercle.
- Sélectionner le programme de chocolat chaud ().
- Appuyer sur le bouton START/STOP et attendre la fin du programme.

CAPPUCCINO

Quantité pour deux tasses

Ingrédients

- Lait entier 200 ml
- Café 80 ml
- ou café serré 40 ml

Procédure

- Faire le café en utilisant une machine à café et le verser dans une tasse.
- Verser le lait dans le chocolatière.
- Fermer le couvercle.
- Sélectionner le programme de lait chaud avec mousse épaisse ().
- Appuyer sur le bouton START/STOP et attendre la fin du programme.
- Verser la mousse de lait sur le café.
- Ajouter une cuillerée de sucre ou de sirop édulcorant selon les préférences.

CAFÉ GLACÉ AU LAIT (COURT)

Quantité pour deux tasses

Ingrédients

- Lait entier 200 ml
- Café 80 ml
- Glaçons 4

Procédure

- Insérer les glaçons dans 2 verres.
- Faire le café en utilisant une machine à café et le verser dans les verres remplis de glaçons.
- Ajouter une cuillerée de sucre ou de sirop édulcorant selon les préférences.
- Verser le lait dans le chocolatière.
- Fermer le couvercle.
- Sélectionner le programme de lait froid avec mousse épaisse ou mousse légère en fonction de la mousse souhaitée ( / ).
- Appuyer sur le bouton START/STOP et attendre la fin du programme.
- Verser la mousse de lait dans les verres contenant le café et les glaçons.

Que faire si...

Que faire si...

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Fiche non branchée.	Brancher la fiche.
L'appareil s'arrête durant le fonctionnement.	Le pot est vide.	Remplir le pot.
	Le pot a été retiré durant la préparation.	Remettre le pot à sa place.
	Ingrédients trop épais ou trop gros tels que de gros flocons de chocolat.	Utiliser des ingrédients plus fins.
Le cycle ne démarre pas.	Le pot n'est pas à sa place.	Mettre le pot à sa place.
	Le fouet n'est pas à sa place.	Vérifier que le tuyau soit présent et correctement positionné.
Le lait ne mousse pas.	Le lait n'est pas froid.	Utiliser du lait froid.
	Le pot contient de l'eau résiduelle ou est sale.	Vérifier que le pot soit sec et propre.
	Le fouet utilisé n'est pas celui adapté.	Installer le fouet dentelé.
	Utilisation de lait déjà monté ou chauffé.	Ne pas utiliser de lait déjà monté ou chauffé.
	Utilisation de lait maigre.	Utiliser le type de lait adéquat.
Les ingrédients ne fondent pas.	Ingrédients trop épais ou introduits en trop grande quantité.	Hachez les ingrédients avant de les insérer ou vérifier les conseils de préparation.



Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance de votre zone.

Estimado Cliente,

Le agradecemos por haber elegido le Vaporizador de Leche Smeg.

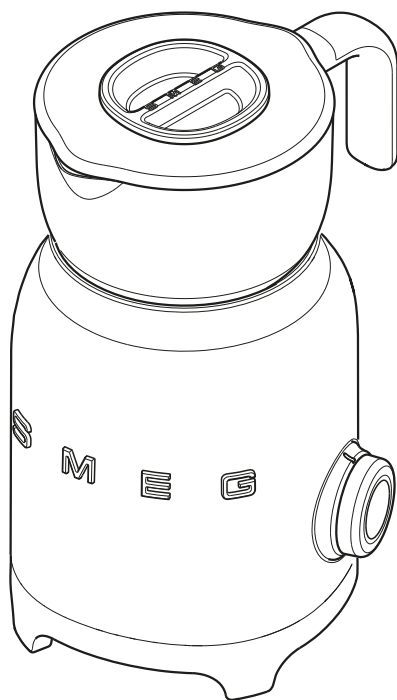
Elegir uno de nuestros productos es optar por una solución donde el aspecto estético y la ingeniería innovadora ofrecen elementos únicos que se convierten en objetos decorativos.

Un electrodoméstico Smeg se combina perfectamente con los restantes productos de la línea y, al mismo tiempo, puede ser un objeto decorativo para la cocina.

Esperamos que pueda disfrutar plenamente de las funciones que ofrece su electrodoméstico.

Para ulteriores informaciones le rogamos visitar: www.smegusa.com

SMEG Spa.



Modelo MFF01
Vaporizador de leche

Instrucciones importantes

Instrucciones importantes

ADVERTENCIA: Siga escrupulosamente las instrucciones presentes en este manual para evitar el riesgo de incendio o explosión que pueden provocar daños materiales, lesiones a personas y la muerte.



LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES - Su seguridad y la de terceras personas son muy importantes.

Hemos incluido numerosos mensajes de seguridad en este manual y en el aparato.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y respete siempre todos los mensajes de seguridad.

ADVERTENCIA



- **Para reducir el riesgo de incendio o de descargas eléctricas no quite la cubierta (o parte trasera).**
- **¡Las piezas internas no pueden ser reparadas por el usuario!**
- **Solo personal de servicio autorizado puede realizar las reparaciones.**

Instrucciones importantes



IDENTIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo indica un peligro potencial que puede provocar lesiones a personas o la muerte.

COMPRENDER LAS PALABRAS DE INDICACIÓN

Una palabra de indicación - PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN - se utiliza con el símbolo de advertencia de seguridad. PELIGRO indica el riesgo más grave. Significa que puede morir o resultar gravemente herido si no sigue inmediatamente las instrucciones. ADVERTENCIA significa que puede morir o resultar gravemente herido si no sigue las instrucciones. PRECAUCIÓN indica una situación de potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede ocasionar lesiones de moderadas a menores.

ES

ADVERTENCIA



- **Este aparato ha sido fabricado para uso exclusivamente doméstico.**
- **Utilice este aparato exclusivamente para los usos previstos. El fabricante no se responsabiliza por daños causados por el uso impropio de este aparato.**
- **Este aparato está en conformidad con las normativas vigentes en materia de seguridad. El uso impropio de este aparato puede causar lesiones personales y daños materiales.**
- **Antes de instalar o usar por primera vez el aparato, lea detenidamente todas las instrucciones.**
- **Conserve estas instrucciones en un lugar seguro y para los usuarios futuros.**

Los mensajes de advertencias indican peligros potenciales, cómo evitar el riesgo de accidentes y qué puede ocurrir en caso de incumplimiento de las instrucciones.

IMPORTANTE: Respete todos los códigos y reglamentos obligatorios.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, siga detenidamente las instrucciones presentes en este manual para reducir el riesgo de incendio o explosión y para prevenir daños materiales, lesiones personales o muerte.

No guardar ni utilizar gasolina u otros vapores, líquidos o materiales inflamables cerca de este o de cualquier otro aparato.



ANOTACIONES: Este aparato NO ha sido diseñado para ser instalado en casas prefabricadas (móviles) o en vehículos recreativos (RVs).

NO instale el aparato al aire libre.

Advertencias importantes

ADVERTENCIA  **Cuando use aparatos eléctricos, tome siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, y/o lesiones a personas:**

Siga todas las precauciones de seguridad para garantizar un uso seguro del aparato.

- Lea todas las instrucciones.
- No use el aparato al aire libre.
- Este aparato es para uso exclusivamente doméstico.
- No utilice el aparato para usos diferentes de los previstos.
- El uso inadecuado puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a personas.
- Los niños no deben usar el aparato.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato lejos del alcance de los niños.
- Mantenga el material de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido) lejos del alcance de los niños.
- Cuando un aparato eléctrico es usado por un niño o en proximidad del mismo, es necesario mantener un control cuidadoso.
- Tras el uso, apague inmediatamente el aparato.
- No se aleje del aparato durante su funcionamiento.
- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica antes de la instalación, desinstalación, limpieza, y después de cada uso.

- Para desconectarlo, gire el control giratorio hacia la posición de off, a continuación, extraiga el enchufe de la corriente.
- Desconecte el aparato de la corriente eléctrica después de cada uso y antes de la limpieza. Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o extraer piezas, y antes de la limpieza.
- Para proteger y evitar incendios descargas eléctricas y lesiones a personas no sumerja el aparato en el agua o en cualquier otro líquido, así como el cable eléctrico o el enchufe.
- No toque el aparato o el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca intente extinguir las llamas/incendio con agua: apague el aparato, desconéctelo de la corriente y cubra las llamas con una tapa o con una cubierta protectora de llamas.
- No use el aparato si el cable o el enchufe están dañados, o si el aparato ha caído al suelo o se ha dañado de alguna manera.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
- No use el aparato con un cable o enchufe dañado o después de mal funcionamientos que hayan causado algún daño. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o ajusten.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias importantes



- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con bordes afilados.
- No tire del cable para extraer el enchufe de la corriente eléctrica.
- No lo coloque encima o en proximidad de un quemador de gas o eléctrico, u horno caliente.
- No toque superficies calientes. Utilice asas y empuñaduras.
- No coloque el aparato en proximidad de grifos o fregaderos.
- No intente reparar el aparato por sí solo sin la ayuda de un técnico cualificado. Si estas indicaciones no se respetan caduca la garantía.
- En caso de mal funcionamiento, encargue un técnico cualificado para la reparación.
- No aporte cambios al aparato.
- Asegúrese de que la toma de corriente utilizada sea siempre accesible para poder desenchufar fácilmente en caso de necesidad.
- Para quitar el enchufe de la toma de corriente, utilice directamente el enchufe. Nunca tire del cable, podría dañarse.
- Si el aparato se rompe, no intente repararlo. Desconecte el aparato, extraiga el enchufe de la corriente y contacte el Centro de Asistencia de posventa.
- Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados, para evitar riesgos, encargue al centro de asistencia técnica de posventa para que realice la sustitución.
- Existe el riesgo de quemaduras si la tapa se quita durante los ciclos de infusión.
- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, salvo en casos donde una persona responsable haya supervisado o dado instrucciones sobre el uso del dispositivo.
- ¡Peligro de quemaduras! La superficie del recipiente se caliente durante el uso y permanece caliente después del uso. No la toque.
- No use el aparato sin líquido. Llene siempre el recipiente con el nivel MIN y nunca por encima del nivel MÁX. Ambos niveles se muestran en el interior del recipiente.
- Los discos de espuma de leche pueden provocar el riesgo de asfixia. Mantenga los discos lejos del alcance de los niños.

ES

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencias importantes

Para este aparato

- El recipiente se calienta durante el funcionamiento. No toque las superficies calientes. Sujete el recipiente usando el asa.
- No coloque el aparato en el interior de un armario durante el funcionamiento.
- Deje un espacio de 10 cm alrededor del aparato.
- Asegúrese de que la tapa esté correctamente cerrada.
- No abra la tapa durante el uso.
- No use el aparato en combinación con otras piezas o accesorios de otro fabricante.
- El uso de accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y seca.
- Evite salpicar o mojar el aparato con líquidos. En caso de contacto con líquidos, desconecte inmediatamente el cable de la corriente eléctrica y seque cuidadosamente: ¡Riesgo de descarga eléctrica!
- Para la limpieza del aparato no utilice sustancias abrasivas u objetos cortantes.
- El empleo de un accesorio no probado para usar este aparato puede causar lesiones.
- No instale el aparato en ambientes con una temperatura inferior o igual a los 0° C.
- No coloque el aparato encima o en proximidad de cocinas de gas o eléctricas, u hornos calientes.
- Compruebe que no haya objetos extraños dentro del aparato.

- Las personas que tienen marcapasos u otros dispositivos similares deben asegurarse de que el funcionamiento de estos dispositivos no se vea afectada por el campo de inducción, cuyo rango de frecuencia se encuentre entre 20 y 50 kHz.

Cable eléctrico:

- a) En suministro se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de atrapamiento o de tropezar con el cable.
- b) Se encuentran disponibles cables de corriente eléctrica desmontables o cables de extensión más largos que pueden usarse con el debido cuidado.
- c) Si se usa un cable de corriente eléctrica desmontable o cable de extensión:
 1. La calificación eléctrica que aparece en el cable de alimentación desmontable o en el cable de extensión debe coincidir con la calificación del aparato;
 2. Si el aparato es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debe ser un cable de 3 hilos con conexión a tierra; y
 3. El cable más largo debe colocarse de forma tal que no permanezca colgado sobre la encimera o la mesa, donde los niños pudieran tirar del mismo o tropezar.

Conectar el aparato

Asegúrese de que el voltaje corresponda con el que aparece indicado en la placa de datos que se encuentra en la parte inferior del aparato.

Conecte el aparato solo a una toma de corriente eléctrica correctamente instalada con una capacidad mínima de 10A y con conexión a tierra eficiente.

Si el enchufe y la toma de corriente son incompatibles, encargue un técnico cualificado para la sustitución.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones importantes

Manual del usuario

Este manual del usuario es parte integrante del aparato y debe mantenerse íntegro y disponible para el usuario durante toda su vida útil.

Uso conforme a lo previsto

Este aparato está diseñado para calentar y batir la leche, y para preparar chocolate caliente; No utilice el producto para otros fines que no sean los previstos.

Este aparato ha sido fabricado para uso exclusivamente doméstico.

Responsabilidad del fabricante

El fabricante declina cualquier responsabilidad por daños sufridos por personas u objetos debido a:

- uso del aparato diferente del previsto;
- si no se ha leído el manual de uso;
- alteración de cualquier pieza del aparato;
- uso de piezas de repuesto no originales;
- incumplimiento de las advertencias de seguridad.

Placa de identificación

La placa de identificación describe los datos técnicos, el número de serie y la marca. No quite la placa de identificación del aparato.

Eliminación



**Voltaje de potencia.
Riesgo de descarga eléctrica.**

- Desconecte el aparato.
- Desconecte el cable de la corriente.

- **¡Los equipos eléctricos en desuso no deben eliminarse con los desechos domésticos!** En conformidad

con la ley en vigor, los aparatos eléctricos al concluir su vida útil deben eliminarse por separado a través de centros de recogida para desechos eléctricos y electrónicos. De esta manera los materiales de valor del aparato pueden reciclarse y es posible proteger el medio ambiente. Para ulteriores informaciones, contacte las autoridades locales o los centros de reciclaje.

Tener en cuenta que se han utilizado materiales no contaminantes y reciclables para embalar el aparato.

- Enviar los materiales del embalaje a los centros de recolección diferenciada apropiados.



**Embalajes de plástico.
Riesgo de asfixia.**

- No deje el embalaje o parte del mismo sin supervisión.
- No permitir que los niños jueguen con las bolsas de plástico del embalaje.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES



Descripción /Montaje

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig.1)

- 1 Motor base
- 2 Recipiente
- 3 Batidor con muesca (para espumar leche o chocolate)
- 3a Batidor delicado (función con leche caliente)
- 4 Tapa
- 5 Tapa medidora
- 6 botón START/STOP
- 7 Botón de selección programa
- 8 LEDs

PLACA DE IDENTIFICACIÓN

La placa de identificación describe los datos técnicos, el número de serie y la marca. No quite la placa de identificación del aparato.

ANTES DEL PRIMER USO (Fig.1)

- Extraiga cuidadosamente el aparato del embalaje y elimine todos los materiales, etiquetas y adhesivos.
- Limpie el motor base (1) con un paño húmedo. Lave todos los componentes y séquelos cuidadosamente (véase apart. "Limpieza y Mantenimiento").



Antes del uso controle que los componentes estén intactos.

MONTAJE DE LOS COMPONENTES (Fig. 1)

- Coloque el recipiente (2) en el motor base (1).
- Coloque el batidor (3) en el interior del recipiente (2) insertándolo en el pin.
- Coloque la tapa (4) al recipiente (2) y presione hacia abajo.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES (Fig. 1)

Botón de selección de programa (7)

El aparato está equipado con 6 programas preconfigurados y una función manual la cual se selecciona a través del botón (7).

Icono Botón	Programa
	Chocolate caliente
	Leche tibia
	Leche caliente con espuma ligera
	Leche caliente con espuma espesa
	Leche fría con espuma ligera
	Leche fría con espuma espesa
	Manual

Indicaciones del nivel de líquido

Símbolo	Descripción
	Nivel máximo de leche para la función de calentado de leche y preparación de chocolate (incluyendo la cantidad de chocolate).
	Nivel máximo de leche a batir.
	Nivel mínimo.



USO (Fig. 1)



Recomendaciones para el uso

El resultado de la función de batido de leche depende de los ingredientes empleados.

Use leche entera para un resultado mejor, es posible usar leche del refrigerador en el recipiente (2).



Después de un primer ciclo de calentado, espere a que el aparato se enfríe para activar un segundo ciclo.



No use el aparato sin líquidos. Poner en marcha el aparato sin líquidos puede dañar el recipiente. Llene siempre por encima del nivel MÍN. y nunca por encima del nivel MÁX. Ambos aparecen en el interior del recipiente.



El aparato está en estado de error cuando el LED del botón parpadea y se activan tres señales acústicas que se repiten dos veces.

El aparato indica un estado de error si el recipiente o el batidor no están instalados, el recipiente ha sido extraído durante la preparación o ha iniciado un ciclo con recipiente vacío.

En los dos primeros casos el ciclo no se activa, en los dos últimos el ciclo se activa, pero se apaga tras algunos segundos.

- Introduzca el enchufe en la corriente eléctrica.
- El LED (8) parpadea, después de 120 segundos de inactividad el aparato activa el estado de stand by y el LED se apaga.

Calentar o batir leche

- Quite la tapa (4) y vierta leche fría en el recipiente (2), tomando como referencia las indicaciones del nivel interior.
- Coloque nuevamente la tapa (4).
- Seleccione el programa deseado a través del botón (7) en correspondencia con la marca de color rojo presente en el mismo selector.



Indicaciones para pasar de la modalidad de stand by a fase de elaboración.

- Presione el botón START/STOP (6) para iniciar el ciclo, el LED (8) se enciende con luz fija.
- Una señal acústica y el apagado del LED (8) indica la conclusión del ciclo.
- Es posible detener el ciclo con antelación presionando el botón de START/STOP (6).
- Quite la tapa (4) sujetando por las asas laterales.
- Extraiga el recipiente (2) y vierta la leche con la ayuda de una cuchara.



Recomendamos añadir azúcar o cualquier tipo de endulzante (por ej. miel, jarabe de agave o miel de maple etc.) al final del ciclo.

Preparación chocolate caliente

- Quite la tapa (4) y vierta en el recipiente los ingredientes para el chocolate (2), tomando como referencia las indicaciones del nivel interior y las recomendaciones de la receta de Smeg.
- Seleccione el programa correspondiente y realice el mismo procedimiento que para la leche.



Los ingredientes en polvo pueden añadirse durante la fase de elaboración quitando el posventa (5). Añada los ingredientes de manera gradual y en pequeñas cantidades después de que el ciclo comience



Limpieza y mantenimiento

para que la leche se caliente. Añadir los ingredientes de manera muy rápida o en elevadas cantidades podría detener el disco o sacarlo de su alojamiento.

Función manual

- Quite la tapa (4) y vierta la leche en el recipiente (2), tomando como referencia las indicaciones del nivel interior.
- Coloque nuevamente la tapa (4).

Es posible seleccionar un ciclo frío o caliente.

Manual caliente:

- Active el programa manual (M), con función de calentar presionando el botón START/STOP, el LED (8) se ilumina con luz fija; la velocidad del disco y la temperatura aumentan en proporción con la duración del ciclo. El usuario puede interrumpir el ciclo presionando el botón START/STOP apenas obtenga el resultado deseado.

Manual frío:

- Mantenga el botón de START/STOP presionado por unos 3 segundos, el disco comienza a batir la leche sin calentar y el LED (8) parpadea durante todo el ciclo. El usuario puede interrumpir el ciclo presionando el botón START/STOP apenas obtenga el resultado deseado.



- En ambos casos, después de un cierto tiempo, la función manual se detendrá automáticamente para preservar la seguridad y la funcionalidad del producto.
- Una señal acústica y el apagado del LED (8) indica la conclusión del ciclo.
- A continuación proceda como para la leche.



Es posible quitar el cubilete de medición (5) para añadir cualquier tipo de ingrediente en polvo (por ej.: café instantáneo, capuchino soluble, té soluble) durante el ciclo de funcionamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (Fig. 1)



Antes de realizar la limpieza, SIEMPRE desconecte el aparato de la corriente eléctrica y deje que se enfríe. Nunca sumerja en agua u otros líquidos el motor base (1).

El manual de instrucciones contiene las indicaciones necesarias para la limpieza, el mantenimiento, y las operaciones que el fabricante recomienda al usuario. Cualquier otro tipo de intervención debe ser realizada por personal de servicio autorizado.

- Extraiga el batidor (3).
- Extraiga el recipiente (2) del motor base.
- El batidor (3), la tapa (4), el cubilete de medición (5) y el recipiente (2) pueden lavarse en la lavadora de platos.
- El motor base (1) puede limpiarse pasando primero un paño húmedo y seguidamente un paño seco. No use detergentes o materiales abrasivos.



CHOCOLATE CALIENTE

Cantidad para dos tazas

Ingredientes

- Leche entera 250 ml
- Chocolate negro 90 gr
- En copos

Instrucciones

- Vierta la leche en el recipiente.
- Añada el chocolate en copos.
- Cierre la tapa.
- Seleccione el programa de chocolate caliente ().
- Presione el botón de START/STOP y espere a que el programa termine.

CAPPUCCINO

Cantidad para dos tazas

Ingredientes

- Leche entera 200 ml
- Café 80 ml
- Café fuerte 40 ml

Instrucciones

- Vierta en una taza café listo.
- Vierta la leche en el recipiente vaporizador de leche.
- Cierre la tapa.
- Seleccione el programa leche caliente con espuma espesa ().
- Presione el botón de START/STOP y espere a que el programa termine.
- Vierta la leche en la taza donde anteriormente había vertido el café.
- Añada a su gusto una cucharadita de azúcar o de algún tipo endulzante.

CAFÉ EXPRESO CON HIELO

Cantidad para dos tazas

Ingredientes

- Leche entera 200 ml
- Café 80 ml
- Cubos de hielo 4

Instrucciones

- Coloque los cubos de hielo en 2 vasos.
- Vierta en cada vaso café listo.
- Añada a su gusto una cucharadita de azúcar o de algún tipo endulzante.
- Vierta la leche en el recipiente vaporizador de leche.
- Cierre la tapa.
- Seleccione el programa de leche fría con espuma espesa o ligera en función del resultado que se desea obtener ( / ).
- Presione el botón de START/STOP y espere a que el programa termine.
- Vierta la espuma de leche sobre el café con hielo preparado anteriormente en los vasos.

Qué hacer en caso de ...

Qué hacer en caso de ...

Problema	Causas posibles	Solución
El aparato no funciona.	Enchufe no conectado.	Conecte el enchufe.
El aparato se detiene durante el funcionamiento.	El recipiente está vacío.	Vierta el líquido en el recipiente.
	Se ha extraído el recipiente durante el funcionamiento.	Vuelva a colocar el recipiente en el lugar específico.
	Ingredientes demasiado espesos o en elevadas cantidades como los chips de chocolate.	Use ingredientes menos espesos.
El ciclo no se activa.	El recipiente está vacío.	Coloque el recipiente en el lugar específico.
	El batidor no ha sido fijado.	Controle que el batidor ha sido correctamente colocado.
La leche no hace la espuma.	La leche no está fría.	Use leche fría.
	El recipiente contiene residuos de agua o está sucio.	Asegúrese de que el recipiente esté seco y limpio.
	El batidor usado no es el adecuado.	Monte el batidor dentado.
	Uso de leche con espuma o caliente.	No use leche con espuma o calentada.
	Uso de leche desnatada.	Use el tipo de leche recomendada.
Los ingredientes no se disuelven.	Los ingredientes son muy espesos o son demasiados.	Corte los ingredientes antes de verterlos en el recipiente o controle los procedimientos de preparación.



Contacte el soporte técnico de su zona si no logra solucionar los problemas anteriormente mencionados, o si se le presentan otros tipos de problemas.